



# REGULAMENTUL

## Festivalului-concurs Național de Interpretare și Creație a Romaneței „Crizantema de Aur” – Târgoviște, România ediția a 52-a 17-19 octombrie 2019

### 1. ORGANIZATORI

Consiliul Local Municipal Târgoviște, Primăria Municipiului Târgoviște, Teatrul „Tony Bulandra” Târgoviște, Consiliul Județean Dâmbovița și Centrul Cultural pentru UNESCO „Cetatea Romaneței” Târgoviște, în colaborare cu Ministerul Culturii și Identității Naționale, cu Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România și cu Uniunea Muzicienilor din Moldova și în parteneriat/coproducție cu alte instituții de cultură și mass-media naționale, organizează în perioada **17-19 octombrie 2019 cea de-a 52-a ediție a Festivalului-concurs Național de Interpretare și Creație a Romaneței „Crizantema de Aur”, Târgoviște, România, denumit în continuare Festivalul-concurs sau Festivalul, potrivit prezentului regulament. Festivalul-concurs se desfășoară sub patronajul Comisiei Naționale a României pentru UNESCO și este dedicat celebrării prin Romaneță a Patrimoniului muzical și poetic național și Anului omagial al satului românesc.**

### 2. SCOPUL FESTIVALULUI-CONCURS

Festivalul-concurs este deschis participării interpreților și compozitorilor de romanețe, având drept scop afirmarea și lansarea interpreților de romanețe, cu vârste cuprinse între 18 și 45 de ani, stimularea creatorilor de romanețe, precum și conservarea, perpetuarea și promovarea romaneței ca gen muzical care aparține patrimoniului cultural național, aflat în *atenția Ministerului Culturii și Identității Naționale și a Comisiei Naționale a României pentru UNESCO în vederea înscrierii pe lista Patrimoniului cultural imaterial al umanității UNESCO.*

### 3. CONCURSUL DE INTERPRETARE

#### Condiții de participare la concursul de interpretare

Documentele necesare înscrierii:

- fișa de înscriere-tip, anexată prezentului regulament;
- curriculum vitae (date personale) la zi;
- copie act de identitate;
- fotografie color artistică;
- achitarea unei taxe de înscriere de 100 RON. Suma, nerambursabilă, se va plăti în ziua preselecției, în numerar, sau cu cel puțin 3 zile înainte de preselecție în contul de Trezorerie al Teatrului „Tony Bulandra” (CONT IBAN: RO11TREZ2715006XXX008472).

Nu este permisă înscrierea la mai multe preselecții regionale în același an.

Înscrierile pentru Concursul de Interpretare se pot face și în ziua preselecției, **dar este recomandat ca documentele de participare să fie transmise, cu cel puțin 5 zile înainte de data fiecărei preselecții**, pe e-mail la adresa [centrul.cultural.unesco.tgv@gmail.com](mailto:centrul.cultural.unesco.tgv@gmail.com)

#### 4. ORGANIZAREA PRESELECȚIILOR PENTRU CONCURSUL DE INTERPRETARE

Pentru obținerea unei participări la concursul de interpretare care să asigure un nivel ridicat de exigență și competitivitate, vor fi organizate **preselecții regionale**, în România și în Republica Moldova, astfel:

- la **Cluj**, preselecție regională, în data de **30 mai 2019**, la ora **10.00** la **sala Radio România Cluj**, adresa **Str. Donath nr. 160, Cluj Napoca**.

- la **Iași**, preselecție regională, în data de **31 mai 2019**, la ora **11.00** la **Casa de Cultură a Studenților, din Iași**, adresa **Strada Vasile Conta, nr. 30, Iași**.

- la **București**, preselecție regională, în data de **14 iunie 2019**, la ora **11.00** la **Radio România, studioul T3** adresa **Strada G-ral Berthelot, nr. 60-64, București**.

- la **Constanța**, preselecție regională, în data de **15 iunie 2019**, la ora **14.00**, la **Teatrul de Operă și Balet „Oleg Danovski” din Constanța, Strada Mircea cel Bătrân nr. 97**.

- la **Târgoviște**, preselecție regională, în data de **21 iunie 2019**, la ora **11.00** la **Casa Românei, Bd. Regele Carol I, nr. 3, Târgoviște, jud. Dâmbovița**

- la **Craiova**, preselecție regională, în data de **28 iunie 2019**, la ora **11.00** la **Opera Română Craiova**, adresa **Str. Mihai Viteazul, nr. 7, Craiova, Dolj**.

- la **Chișinău**, preselecție regională, realizată **în perioada 15-25 iunie 2019**, în colaborare cu **Uniunea Muzicienilor din Moldova și cu Filarmonica Națională „Serghei Lunchevici” din Chișinău** (organizator și persoană de contact: Președinte – Director: **Svetlana Bivol**).

Organizatorii asigură acompaniamentul interpreților la preselecție.

**Neparticiparea la preselecție atrage după sine neparticiparea la concurs.**

Concurenții care au obținut la edițiile anterioare ale Festivalului-concurs Trofeul „Crizantema de Aur”, Premiul I sau trei ani consecutivi diverse alte premii nu mai au dreptul de a participa la Concursul de Interpretare din anul 2019.

**Calitățile vocal-interpretative, valoarea și dificultatea repertoriului, precum și prezența scenică sunt criteriile pe care organizatorii le consideră importante în vederea acordării dreptului de participare în concurs.**

Câștigătorii preselecțiilor vor fi anunțați telefonic și/sau prin e-mail, precum și pe site-ul festivalului, după finalizarea tuturor preselecțiilor, până cel târziu în data de 7 iulie 2019.

**Câștigătorii preselecțiilor sunt obligați să anunțe organizatorii până cel târziu în data de 15 august 2018 în cazul în care se află în imposibilitatea de a mai participa la Festivalul-concurs, situație în care organizatorii pot decide dacă este necesară completarea locului vacant din lista candidaților participanți la preselecție.**



## 5. DESFĂȘURAREA CONCURSULUI DE INTERPRETARE

În urma preselecțiilor regionale vor fi selecționați maximum **20 de concurenți, care au obligația să participe ulterior la stagiile de pregătire pentru concurs (atelier de romanețe) pe care le au în vedere organizatorii festivalului.**

Ordinea intrării în concurs va fi stabilită prin tragere la sorți. Concurenții vor respecta întocmai precizările organizatorilor cu privire la intrarea în concurs și participarea la programul de repetiții.

Pe durata desfășurării repetițiilor și a festivalului, organizatorii asigură cazarea și masa concurenților admiși în etapa finală.

Concurentul care nu se conformează rigorilor prezentului regulament va fi eliminat din concurs, fără drept de a solicita daune morale și materiale.

### Repertoriul de concurs

Repertoriul de concurs al interpreților admiși după preselecție va cuprinde două romanețe: o romanețe din lista concurentului și o romanețe din lista romanețelor premiate la concursurile de creație ale Festivalului.

Stabilirea repertoriului pentru concurs al interpreților admiși în finală se va face de comun acord cu directorul artistic al festivalului și va avea în vedere evitarea repetării unor romanețe în cadrul concursului.

### Criteriile de jurizare sunt:

- calitățile vocal-interpretative;
- valoarea și dificultatea repertoriului;
- prezența și atitudinea scenică.

În cadrul concursului, membrii juriului vor acorda punctaje de la 5 la 10 puncte, pentru fiecare dintre criteriile de jurizare. Premiile vor fi ierarhizate ca urmare a punctajelor totale obținute de concurenți, iar în caz de balotaj va decide punctajul cel mai mare obținut de concurent pentru calitățile vocal-interpretative. În cazul în care balotajul se va menține, va prima punctajul cel mai mare obținut pentru prezența și atitudinea scenică.

## 6. JURIZAREA FESTIVALULUI-CONCURS

Jurizarea Festivalului-concurs va fi făcută de două jurii distincte pentru Concursul de Interpretare și pentru Concursul de Creație. Deciziile artistice ale juriilor nu pot fi contestate.

- **Juriul Concursului de Creație** va fi format din șapte membri (patru compozitori desemnați de Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România, doi compozitori desemnați de Uniunea Muzicienilor din Moldova și un poet (autor de versuri pentru romanețe) desemnat de Uniunea Scriitorilor din România). Juriul secțiunii de Creație va juriza și preselecția romanețelor în primă audiere care vor fi selecționate pentru concurs.

- **Juriul Concursului de Interpretare** va fi format din nouă personalități ale scenei muzicale românești, preocupate de interpretarea și de promovarea Romaneței.

Activitatea de jurizare va fi asistată tehnic de câte un secretar al juriului, desemnat de organizatori pentru fiecare secțiune.

**Participarea în jurii va fi remunerată pe bază de contract, cuantumul fiind stabilit de organizatori.**



## 7. PREMII ȘI DISTINCȚII PENTRU CONCURSUL DE INTERPRETARE

Tuturor concurenților li se vor acorda diplome de participare.

Se vor acorda premii, în urma jurizării, astfel:

- Trofeul „Crizantema de Aur” Târgoviște 2019 – 6.000 lei
- Premiul I – 5.000 lei
- Premiul al II-lea – 4.000 lei
- Premiul al III-lea – 3.500 lei
- Premiul special „Ioana Radu” – 2.500 lei
- Premiul special „România ne unește” acordat de Consiliul Județean Dâmbovița – 2.000 lei
- Premiul special „Cetatea Românei” acordat de Primăria Municipiului Târgoviște – 2.000 lei

Având în vedere amploarea și tradiția **Festivalului-concurs național de interpretare și creație a românei „Crizantema de Aur”**, nivelul artistic al concurenților și solicitările unor sponsori de a oferi premii, organizatorii pot permite acordarea unor premii speciale fără a afecta numărul premiilor din regulament și fără a diminua valoarea acestora.

## 8. GALA LAUREAȚILOR

Laureații vor participa obligatoriu la Concertul de Gală.

Înregistrările realizate de organizatori și de Televiziune și/sau Radio în timpul concursului nu sunt remunerate.

În cazul în care organizatorii intenționează să realizeze cu laureații un CD/DVD cu înregistrările din concurs și din Gala Laureatilor, toate drepturile care decurg din Legea drepturilor de autor sunt cedate organizatorilor, concurenții semnând aceasta în fișa de înscriere.

Concurentul distins cu Trofeul „Crizantema de Aur” va participa de drept, ca invitat special, la următoarea ediție a festivalului cu un micro-recital de romane.

## 9. CONCURSUL DE CREAȚIE

Concursul de Creație este organizat în colaborare cu Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România și cu Uniunea Muzicienilor din Moldova și este deschis atât compozitorilor și autorilor de versuri profesioniști, membri ai uniunilor de creație, cât și celor amatori, din România și din Republica Moldova

Preselecția romanelor pentru Concursul de Creație se va face în România de UCMR și în Republica Moldova de UMM.

**În România, Juriul de preselecție pentru Creație va fi alcătuit din patru membri desemnați de Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România și un poet (autor consacrat de versuri de romane) membru al Uniunii Scriitorilor din România.**

**În Republica Moldova, Juriul de preselecție pentru Creație va fi desemnat de Uniunea Muzicienilor din Moldova.**

Jurizarea pentru Preselecția Concursului de Creație în România va fi asistată de directorul artistic al Festivalului. Pentru faza finală a Concursului de Creație, vor fi selectate maximum 10 romane (10 din România și 2 din Republica Moldova) în primă audiere pentru a participa la faza finală a Concursului de Creație.

**Membrii Juriului de preselecție nu ierarhizează, ci doar selecționează romanele pentru participarea în cadrul Concursului de Creație.**



**Președintele Juriului de Creație va fi unul dintre cei patru membri desemnați de Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România.**

Durata fiecărei romanețe în primă audiție nu trebuie să depășească 4 minute.

Fiecare compozitor poate ajunge în finală doar cu o romaneță.

Nu pot participa la preselecție romanețe în primă audiție aparținând unor compozitori/persoane decedate.

**Plata interpretului, a autorului versurilor și a orchestrației romaneței în primă audiție intră în sarcina compozitorului.**

**Membrii juriului nu au voie să aibă romanețe înscrise în concurs.**

### CONDIȚII DE PARTICIPARE LA CONCURSUL DE CREAȚIE

Compozitorii care doresc să participe la concursul de creație vor expedia **până la data de 15 iunie 2019** următoarele:

- un CD cu romaneța/romanețele interpretate - voce și pian,
- partitura originală,
- fișa de înscriere-tip anexată,
- fotografie artistică
- un curriculum vitae (date personale) la zi,
- copie a actului de identitate;
- chitanța / documentul de plată care atestă achitarea taxei de înscriere de 100 RON. Suma, nerambursabilă, se va plăti în contul de Trezorerie al Teatrului „Tony Bulandra” (CONT IBAN: RO11 TREZ 2715 006 XXX 008 472) sau în ziua preselecției, în numerar.

Înscrierile pentru concurs vor fi trimise prin următoarele modalități:

- prin poștă/curier la **Centrul Cultural pentru UNESCO „Cetatea Romaneței” Târgoviște, str. Tudor Vladimirescu, nr. 46A, et. 2, Târgoviște, jud. Dâmbovița, cu mențiunea - pentru Festivalul Național de Romanețe „CRIZANTEMA DE AUR”, ediția 2019, Concursul de Creație,**
- pe e-mail la adresa **centrul.cultural.unesco.tgv@gmail.com.**

**Juriul Preselecției pentru Concursul de Creație va selecționa, în perioada 15-20 iunie 2019 cel mult 12 romanețe pentru faza finală a Concursului de Creație, iar organizatorii vor anunța compozitorii și lucrările admise în concursul final, până la data de 30 iunie 2018, telefonic și/sau prin e-mail, precum și pe site-ul festivalului.**

Compozitorii ale căror lucrări au fost admise în faza finală trebuie să aleagă interpreți profesioniști, (de preferință laureați ai Concursului de Interpretare al Festivalului „Crizantema de Aur” sau ai unor festivaluri muzicale naționale, interpreți care să poată pune în valoare romanețele în primă audiție și să contribuie la creșterea calității artistice a Concursului de Creație). Compozitorii trebuie să comunice organizatorilor numele interpretelor și să expedieze pentru aceștia, pe una dintre adresele indicate mai sus, o fotografie color 4/6 și o biografie artistică actualizată a acestora.

**Compozitorii trebuie să predea orchestrația romaneței care a fost selecționată pentru Concursul de Creație în format profesionist (partitura generală de orchestră + partiturile pentru instrumente) pe adresele indicate în Regulament până la data de 15 august 2019.**

**Etapă finală a Concursului de Creație va avea loc în perioada 17 – 19 octombrie 2019.**

Interpreții vor fi prezenți pentru repetiții la data comunicată de organizatori.



## 10. PREMII ȘI DISTINCȚII PENTRU CONCURSUL DE CREAȚIE

Tuturor concurenților de la concursul de creație li se vor acorda diplome de participare.

Se vor acorda premii, în urma jurizării, astfel:

- Premiul I – 6.000 lei
- Premiul al II-lea – 5.000 lei
- Premiul al III-lea – 4.000 lei
- Premiul special „Ionel Fernic” – 3.000 lei
- Premiul special „Romanța ne unește” acordat de Consiliul Județean Dâmbovița – 2.500 lei
- Premiul special „Cetatea Românei” acordat de Primăria Municipiului Târgoviște – 2.500 lei
- Premiul special „Poezia Românei”, pentru cele mai frumoase versuri ale unei romanțe în primă audiere – 2.000 lei

Romanțele premiate vor fi prezentate în Concertul de Gală al Festivalului-concurs.

Pentru înregistrările realizate de Televiziune și/sau Radio în timpul Festivalului-concurs, nu se plătesc drepturile aferente compozitorilor, autorilor de versuri și interpretilor.

Romanțele premiate la Concursul de Creație vor intra în repertoriul propus pentru edițiile viitoare ale Concursurilor de Interpretare, în vederea promovării acestora și pentru înnoirea repertoriului național de romanțe.

## 11. ORCHESTRE ȘI ORCHESTRAȚII

Organizatorii asigură concurenților secțiunilor de interpretare și de creație, precum și invitaților în concerte și recitaluri, acompaniament orchestral profesionist.

## 12. ALTE MANIFESTĂRI PRILEJITE DE FESTIVALUL-CONCURS „CRIZANTEMA DE AUR”

Pentru ediția din anul 2019, dedicată celebrării prin Romanță a Patrimoniului muzical și poetic național și Anului omagial al satului românesc, precum și în timpul desfășurării festivalului-concurs vor fi organizate, în funcție de bugetul alocat, numeroase evenimente asociate: lansări de carte și de CD-uri/DVD-uri cu romanțe ale compozitorilor și invitaților prezenți în recitaluri, editare de monografii, broșuri și culegeri cu romanțe pe versuri ale marilor poeți români, expoziții, dezbateri și mese rotunde legate de creația muzicală și poetică românească și interpretarea Romanței, geneza și evoluția Romanței și despre apartenența ei la marea familie a genurilor muzicale care fac parte din patrimoniul cultural național și european, având în vedere că Romanța este un gen muzical de patrimoniu al culturii naționale și este propusă spre a fi inclusă în Lista Reprezentativă UNESCO a Patrimoniului Cultural Imaterial al Umanității.

În perioada premergătoare etapei finale, în timpul desfășurării preselecțiilor regionale și a preselecției finale, precum și după desfășurarea Festivalului Național „Crizantema de aur”, vor putea fi organizate o serie de manifestări asociate festivalului constând în recitaluri și concerte de romanțe, cu participarea unor laureați ai Festivalului „Crizantema de Aur” și a unor personalități ale scenei muzicale românești, cu scopul promovării romanței și a poeziei românești și a Festivalului Național „Crizantema de Aur” în țară și în străinătate. Aceste evenimente asociate vor



putea fi organizate numai în funcție de bugetul festivalului, de parteneriatele cu instituții muzicale profesionale și de alte finanțări atrase prin colaborări, sponsorizări și donații.

În acest context, **Programul Național de Concerte „Comori ale romanței”**, desfășurat **sub patronajul Comisiei Naționale a României pentru UNESCO** reprezintă un proiect emblematic pentru tematica ediției din 2019 a Festivalului și va consta într-o suită de evenimente asociate festivalului, care se vor desfășura pe tot parcursul anului 2019 în zone istorice din România și Republica Moldova și va fi organizat de Centrul Cultural pentru UNESCO „Cetatea Romanței” Târgoviște în parteneriat cu instituții muzicale profesionale, cu centre județene de cultură, în colaborare cu instituții mass-media naționale și regionale din România și Republica Moldova și cu alte instituții interesate de promovarea Romanței.

### **13. DIRECȚIA ARTISTICĂ A FESTIVALULUI**

Centrul Cultural pentru UNESCO „Cetatea Romanței” Târgoviște asigură direcția artistică a Festivalului Național de Română „Crizantema de aur”, ediția a 52-a – 2019 și a tuturor evenimentelor artistice asociate acestuia pe parcursul anului 2019.

### **14. COLABORĂRI CU MASS-MEDIA**

În baza unor contracte ferme de colaborare cu posturi locale și regionale de televiziune se vor asigura înregistrări, transmisii directe, parțial sau în exclusivitate, ale fazelor de preselecție și ale concertelor, recitalurilor și concertelor extraordinare de romanțe și a altor evenimente asociate festivalului.

Transmisia TV în direct a Festivalului Național de Română „Crizantema de Aur” Târgoviște 2019 va fi asigurată de un singur post național de televiziune (care are și rețea de posturi regionale) cu care organizatorii vor încheia contract de coproducție. De asemenea, organizatorii vor încheia un parteneriat de promovare și cu un post național de radio (care are și rețea de posturi regionale) în vederea mediatizării și promovării festivalului și a tuturor etapelor desfășurării acestuia.

Teatrul „Tony Bulandra” Târgoviște  
Manager,  
Mihai Constantin Ranin

Centrul Cultural pentru UNESCO  
„Cetatea Romanței” Târgoviște  
Director  
Alina Mavrodin Vasiliu



## ANEXA 1

### FIȘA DE ÎNSCRIERE

la Festivalul-concurs Național de Interpretare și Creație a Românei  
„Crizantema de Aur” – Târgoviște, România, 2019, ediția a 52-a.

Pentru Concursul de Interpretare:

NUMELE \_\_\_\_\_

PRENUMELE \_\_\_\_\_

VÂRSTA \_\_\_\_\_

OCUPAȚIA \_\_\_\_\_

ADRESA \_\_\_\_\_

LOCALITATEA \_\_\_\_\_

JUDEȚUL \_\_\_\_\_

TELEFON: \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

ACT IDENTITATE \_\_\_\_\_ SERIA \_\_\_\_\_

NR. \_\_\_\_\_

eliberat de \_\_\_\_\_ la data de \_\_\_\_\_

Participări la alte concursuri/festivaluri și premii obținute:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

#### REPERTORIUL PROPUS:

<u>Titlul</u>	<u>Compozitorul</u>	<u>Textierul</u>
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____

În cazul în care organizatorii Festivalului-concurs intenționează să realizeze cu laureații un CD/DVD cu înregistrările din concurs și din Gala Laureatilor, le cedez toate drepturile care decurg din Legea drepturilor de autor.

Am luat la cunoștință de prevederile regulamentului de organizare, inclusiv cele referitoare la dreptul de autor și de ordinea intrării în scenă, pe care mă oblig să le respect.

Semnătura concurentului

\_\_\_\_\_





## ANEXA 2

### FIȘA DE ÎNSCRIERE

la Festivalul-concurs Național de Interpretare și Creație a Românei  
„Crizantema de Aur” – Târgoviște, România, 2019, ediția a 52-a.  
Pentru Concursul de Creație:

NUMELE \_\_\_\_\_  
PRENUMELE \_\_\_\_\_  
VÂRSTA \_\_\_\_\_  
OCUPAȚIA \_\_\_\_\_  
ADRESA \_\_\_\_\_

LOCALITATEA \_\_\_\_\_  
JUDEȚUL \_\_\_\_\_  
TELEFON: \_\_\_\_\_  
E-MAIL: \_\_\_\_\_  
ACT IDENTITATE \_\_\_\_\_  
SERIA \_\_\_\_\_ NR. \_\_\_\_\_  
eliberat de \_\_\_\_\_ la data de \_\_\_\_\_

Participări la alte concursuri/festivaluri și premii obținute:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

#### **România în primă audiție:**

<b>Titlul piesei</b>	<b>Autor versuri</b>	<b>Interpret</b>	<b>Tonalitatea</b>
1. _____	_____	_____	_____

În cazul în care organizatorii Festivalului-concurs intenționează să realizeze cu laureații un CD/DVD cu înregistrările din concurs și din Gala Laureatilor, le cedez toate drepturile care decurg din Legea drepturilor de autor.

Am luat la cunoștință de prevederile regulamentului de organizare, inclusiv cele referitoare la dreptul de autor și de ordinea intrării în scenă, pe care mă oblig să le respect.

Semnătura concurentului

\_\_\_\_\_